

un ou deux jours, le Sénat a débattu la question à fond. La loi prévoit une somme, en chiffres ronds, de quelque 781 millions, comprenant cette partie des crédits principaux de 1,985 millions qui ne se compose pas de crédits statutaires, ainsi que de montants n'ayant pas été votés dans les deux lois de finances dont nous avons été saisis précédemment. Cette somme de 781 millions, en sus des crédits provisoires se chiffrant par 207 millions, ainsi que les crédits statutaires déjà votés représentent le total des dépenses que le Parlement est prié de sanctionner.

Je prie le Sénat de le prendre en considération favorable.

(La motion est adoptée, et le projet de loi est lu pour la 2e fois.)

### TROISIÈME LECTURE

Son Honneur le PRÉSIDENT: Quand lirons-nous le projet de loi pour la troisième fois?

L'honorable M. ROBERTSON: Dès maintenant.

(La motion est adoptée; le projet de loi, lu pour la 3e fois, est adopté.)

### PROROGATION DU PARLEMENT

#### SANCTION ROYALE—DISCOURS DU TRÔNE

Le très honorable Thibaudeau Rinfret, suppléant de Son Excellence de Gouverneur général, se rend à la salle des séances du Sénat et prend place au pied du trône. La Chambre des communes, priée de se présenter, arrive avec son Orateur. Il plaît alors au très honorable suppléant du Gouverneur général de donner la sanction royale aux bills suivants:

Loi concernant La Compagnie de Téléphone Bell du Canada.

Loi concernant la société dite la *Ruthenian Catholic Mission of the Order of Saint Basil the Great in Canada*.

Loi constituant en corporation l'Association Canadienne des Vétérinaires.

Loi constituant en corporation l'Association Canadienne des Optométristes.

Loi concernant la *Canadian Marconi Company*.

Loi concernant la Société de bienfaisance slovaque du Canada.

Loi constituant en corporation la Légion canadienne de la Ligue des anciens combattants de l'Empire britannique.

Loi constituant en corporation la *Rinker Finance Corporation*.

Loi constituant en corporation la compagnie dite *Canadian Co-Operative Processors limited*.

Loi concernant le Bureau fédéral de la statistique.

Loi modifiant la Loi de la preuve en Canada.

Loi modifiant la Loi sur les paiements supplémentaires applicables à des contrats de transport postal.

Loi modifiant la Loi nationale de 1914 sur l'habitation.

Loi modifiant la Loi de 1946 sur les juges.

Loi constituant en corporation la Nationale, Compagnie d'assurance Incendie et Risques divers.

Loi modifiant le Code criminel (Réunions de courses).

Loi modifiant la Loi des compagnies de prêt.

Loi concernant l'assèchement et la mise en valeur des terrains marécageux en Nouvelle-Ecosse, au Nouveau-Brunswick et dans l'Île du Prince-Edouard.

Loi modifiant la Loi fédérale sur les droits successoraux.

Loi modifiant la Loi des titres de biens-fonds.

Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise.

Loi modifiant la Loi du Yukon.

Loi modifiant la Loi de la Commission du tarif.

Loi pourvoyant à l'exécution des traités de paix entre le Canada et l'Italie, la Roumanie, la Hongrie et la Finlande.

Loi modifiant la Loi concernant les champs de bataille nationaux de Québec.

Loi concernant la fourniture d'énergie électrique dans les territoires du Nord-Ouest.

Loi modifiant la Loi des chemins de fer, la Loi de la Cour de l'échiquier et la Loi de 1946 sur les juges.

Loi modifiant la Loi de la marine marchande du Canada, 1934.

Loi modifiant la Loi de l'accise, 1934.

Loi modifiant le Tarif des douanes.

Loi modifiant la Loi de l'extraction de l'or dans le Yukon.

Loi modifiant la Loi des ressources naturelles de la Saskatchewan.

Loi modifiant la Loi des compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, 1932, et la Loi des compagnies d'assurance étrangère, 1932.

Loi modifiant la Loi des banques d'épargne de Québec.

Loi concernant les Statuts révisés du Canada.

Loi modifiant la Loi sur l'assurance des anciens combattants.

Loi modifiant la Loi sur la réadaptation des anciens combattants.

Loi autorisant la prestation de fonds pour couvrir des dépenses d'établissement effectuées et des dettes de capital contractées par le réseau des chemins de fer nationaux du Canada pendant l'année civile 1948, ainsi que la garantie, par Sa Majesté, de certaines valeurs qu'émettra la Compagnie des chemins de fer Nationaux du Canada.

Loi modifiant la Loi de 1946 sur les allocations aux anciens combattants.

Loi modifiant la Loi de l'extraction du quartz dans le Yukon.

Loi tendant à l'examen, à la conciliation et au règlement des différends du travail.

Loi modifiant la Loi des élections fédérales, 1938.

Loi modifiant la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique.

Loi modifiant la Loi des traitements.

Loi modifiant la Loi des douanes.

Loi modifiant le Code criminel.

Loi modifiant la Loi du dimanche.

Loi modifiant la Loi sur le soutien des prix agricoles 1944.

Loi modifiant la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils.

Loi modifiant la Loi du ministère de la Défense nationale.

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu.

Loi modifiant la Loi des ressources naturelles du Manitoba.